

“Revolutions” Cloth in the Colors of Spring :
Exporting Democracy to the East
by Laetitia Atlani-Duault

and

Velvet Agitators

by Philippe Mangeot

Translated by William Bishop /Michel feher

Nongovernmental Politics ,2007

Background : Nongovernmental Politics ,2007



NONGOVERNMENTAL POLITICS

edited by Michel Feher
with Gaëlle Krikorian and Yates McKee

To be involved in politics without aspiring to either govern or be governed by the best leaders: such are the constraints that delineate the field of nongovernmental politics. What activists in this field seek to accomplish ranges considerably: providing humanitarian aid, protecting the environment, monitoring human-rights violations, defending the interests of corporations' stakeholders, and expanding public access to knowledge are only the most frequent among their pursuits. Yet, heterogeneous concerns notwithstanding, all involvements in nongovernmental politics are triggered by an intolerance for the effects of a particular set of governmental practices. The distinctive concern of nongovernmental activists is thus not *who* governs — who is in charge, for whose benefit, and to what alleged end — but *how* government is exercised.

Nongovernmental Politics offers a groundbreaking survey of the rapidly expanding domain of nongovernmental activism. The critical essays, profiles of unique NGOs, and interviews with prominent activists included in the volume attest to the diversity of nongovernmental politics but also to the common predicaments faced by its practitioners — predicaments regarding their legitimacy, their strategy, and their grievances.

Nongovernmental Politics first examines the various *motives* — such as defending rights, providing care, facilitating access — which nongovernmental activists invoke to justify and specify their modes of intervention. The volume then successively analyzes the ways in which nongovernmental agencies construct their credibility and publicize their cause, and explores some *sites*, such as borders and disaster zones, which have a particular significance for nongovernmental work. Finally, *Nongovernmental Politics* focuses on the competing *designs* — wresting civil society from the control of an unaccountable state, shaking the global dominance of corporate interests, hastening the return of the Savior — that currently preside over the endeavors of nongovernmental activists.

\$39.95 gate-fold paperback 696 pages, 7 x 9 105 color and 99 b&w illus. ISBN 978-1-890951-74-0

TO PURCHASE A SINGLE COPY email your request to orders@trilateral.org or call 1-800-405-1619.

FOR BULK ORDERS please contact Erika Valenti at erikav@mit.edu.

For further information and publicity, please contact Colleen Lanick at colleenl@mit.edu.

Zone Books are distributed by The MIT Press. Online at www.zonebooks.org.

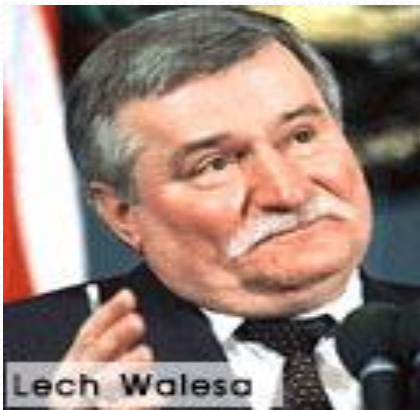
Background

- 1917 : การปฏิวัติโดยพรรคบอลเชวิคของรัสเซีย
- 1985 : การเปลี่ยนแปลงนโยบายของกอร์บาชอฟ เปเรสตรอยก้า / กลาสต์นอต / และการเร่งพัฒนาประเทศ
- 1990 : ที่เยอรมันนี้ / การทำลายของกำแพงเบอร์ลิน



Background

1990 : ขบวนการสังคมนิยมประชาธิปไตยของโปแลนด์และการเปลี่ยนแปลงของกลุ่มประเทศยุโรปตะวันออก /รวมถึง ประเทศยูโกสลาเวีย ที่มีแยกตัวออก 7 ประเทศ (กุมภาพันธ์ 2008) ที่นั่น /ในเวลาต่อมาได้ก่อกำเนิดขบวนการของเยาวชนชื่อ **Otpor** ที่มีบทบาทต่อการเปลี่ยนแปลงอีกหลายประเทศในเวลาต่อมา



Background

- 1991 : การประกาศเอกราช
ของกลุ่มประเทศ
Soviet Union
- 2003 : The Rose
Revolution
and

Exporting Democracy to the East



Background

- กลุ่มประเทศ / สาธารณรัฐที่แยกตัวเองออกมาจาก Soviet Union

บทความไม่ได้กล่าวถึงสถานการณ์	บทความระบุถึงสถานการณ์ / ไม่รวมรัสเซีย
อาร์เมเนีย	อาร์เซอร์ไบจาน
คาซัคสถาน	เบลารุสเซีย
ลัตเวีย	จอร์เจีย
ลิทัวเนีย	คีร์กีซสถาน
เติร์กเมนิสถาน	มอลดาเวีย
เอสโตเนีย	อุซเบกิสถาน
ทาจิกิสถาน	ยูเครน

What's happen ?

Country	Name	Situation	Result
Georgia 2003	The Rose Revolution	การชุมนุมของประชาชนให้ Eduard Shevardnadze ลาออกจากตำแหน่งประธานาธิบดี /Eduard Shevardnadze อดีตนายกรัฐมนตรีคนหนึ่งของ คณะกรรมการกลางพรรคคอมมิวนิสต์ จอร์เจีย และเป็นผู้นำของ Georgia โดยการแต่งตั้งของ Georgian parliament 1992 /1995/2000	ผลการเลือกตั้งครั้ง ใหม่ประชาชนได้ เลือกMikhail Saakashvili นักการเมืองหนุ่มผู้ จบการศึกษาจาก มหาวิทยาลัยของ สหรัฐอเมริกาและ ฝรั่งเศส

What's happen ?

Country	Name	Situation	Result
พฤศจิกายน 2004 Ukraine	The Orange Revolution โดยการสนับสนุนของ ขบวนการของคน จอร์เจีย (Georgian colleagues)	เกิดขบวนการต่อต้านผลการ เลือกตั้งประธานาธิบดี / หลังจากการประกาศชัยชนะ การเลือกตั้งของกลุ่มอำนาจ เก่า แต่ผลการตัดสินของศาล สูง (Supreme Court) ตัดสินให้จัดการเลือกตั้งใหม่ ในรอบที่สอง	การจัดเลือกตั้งใหม่ ปรากฏว่า ชัยชนะเป็น ของ Viktor Yushchenko เคยเป็นนายกรัฐมนตรี ระหว่างปี 1999-2001 และเป็นหัวหน้า พันธมิตรพรรคฝ่าย ค้าน

What's happen ?

Country	Name	Situation	Result
Kyrgyzstan กุมภาพันธ์ 2005	The Tulip Revolution และการสนับสนุน ของ ขบวนการ ของคนจอร์เจีย และขบวนการของ คนยูเครน (Geogian and Ukrainian colleagues)	เกิดขบวนการต่อต้านผล การเลือกตั้งผู้นำประเทศ เหมือนกับที่เกิดขึ้นของ Ukrainians นำโดย Kyrgyz NGO	ประธานาธิบดี Askar Akayev ซึ่งดำรงตำแหน่งมา ตั้งแต่เปลี่ยนแปลงเป็นอิสระจาก USSR หันไปมอสโก เป็นผลให้มีการแต่งตั้ง Feliks Kulov อดีตรอง ประธานาธิบดี / ผู้นำฝ่ายค้านและ ถูกคุมขังมาตั้งแต่ 2000 แต่เป็นผู้ ประชาชนนิยมมาเป็นรัฐบาล บริหารโดยนายกรัฐมนตรี

What's happen ?

Country	Situation
พฤษภาคม 2005 Uzbekistan	รัฐบาล / police & military ตอบโต้การเคลื่อนไหวของภาคประชาชนโดยการยิงประชาชนหลายร้อยคนรวมทั้งเด็กและคนแก่ / มีการจับกุมคุมขัง มีการตรวจตราสอดส่องการทำงานของ NGO แบบเข้มงวด
มีนาคม 2006 Belorussia	รัฐบาลใช้มาตรการแบบเดียวกันกับที่ Uzbekistan
มกราคม 2006 Russia	รัสเซีย ได้มีการผ่านร่างกฎหมายเพื่อกำกับการดำเนินงานของ NGO / ลดเครดิตในสายตาของประชาชนและกล่าวหาว่าเป็นการแทรกแซงของชาวตะวันตก

“Revolutions” Cloth in the Colors of Spring : **Exporting Democracy to the East**



UN & Other Agency

- บทบาทของ UN

- มีบทบาทเพิ่มขึ้นเป็นอย่างมากหลังการล่มสลายของ USSR และมีวัตถุประสงค์สองประการใหญ่คือ
 - สนับสนุนให้มีและดำเนินตามกฎหมายและกติกาที่ชัดเจนของสังคม
 - build capacity ว่าจะป็นเอ็นจีโอแบบไหนระหว่าง existing กับ nascent NGOs
- การกระจายแหล่งทุนไปยัง Local NGO ให้มาก / วงเงินน้อย
 - เน้นไปยังงาน Civil Society และการทำงานร่วมกับสมาคมวิชาชีพ (Professional Associations) เช่น สื่อมวลชน / แพทย์ / นักสิทธิมนุษยชน ให้การช่วยเหลือในองค์กรพิเศษของรัฐบาล และ international agencies
 - เน้นการต่อต้านคอร์รัปชันที่กำลังขยายวง ในกลุ่มประเทศ Post-Soviet = a “shared morality”

Behind the scene

- เหตุที่สนับสนุนการทำงานของ Local NGO ก็เพราะต้องการพัฒนาประเทศเหล่านี้ให้เป็นไปตามแนวทางของ Neo-Tocquevillian
 - จัดหมวดหมู่ประเทศที่แตกตัวออกมาจากรัสเซียนี้ไว้เป็น **developing countries** - จากแต่เดิมที่สังกัดอยู่ในประเทศโลกที่หนึ่ง
 - During the Cold War : the critique of totalitarianism
 - Communist societies – the critique of totalitarianism
 - Destruction of civil society – central element in Soviet totalitarianism
 - A political “**space**” / lack of political space & oppressed by terror

Behind the scene

- ความจำเป็นในการสร้างพื้นที่ทางการเมือง / ทำลายระบบอำนาจนิยม / สร้างพื้นที่ประชาสังคม เป็นไปตามอิทธิพลของ Polish critique of totalitarianism
Leszek kolakowski , polish philosopher , “Main Currents of Marxism in 1973”
 - ระบบคอมมิวนิสต์ได้สร้างระบบอำนาจนิยมเบ็ดเสร็จ (totalitarian forms) และจัดระบบโครงสร้างแบบเผด็จการโดยรัฐ (dictatorial state structure)แทนพื้นที่ของพลเมือง
 - ระบบนี้เป็นวิกฤติที่เกิดขึ้นโดยตัวเองของระบบที่เป็นความขัดแย้งระหว่าง พรรค / รัฐคอมมิวนิสต์ กับ ขบวนการเคลื่อนไหว Solidarity
 - การขยายตัวของแนวคิดแบบ Civil Society จึงมีส่วนท้าทายต่อ Soviet totalitarianism ที่ลดความสำคัญของความเป็นประชาชนลงไป / Impossible citizens / จึงนำไปสู่การปฏิรูปและเรียกร้องให้ยกเลิกระบบเดิมที่เป็นอยู่ ทั้งจากในพรรค -รัฐ และการสร้างประชาสังคมที่เน้นเสรีภาพ

East / West Relations

- Massive change : international development aid
 - การเปลี่ยนแปลงในทางการเมือง / วัฒนธรรม ที่ยอมให้มีความหลากหลาย แตกต่างมากกว่ามีเพียงแบบเดียว – อย่างเดียวที่เคยเป็นมา
 - Civil Society : Explanation by Culturalist / UN staff
 - Civil Society ไม่ใช่อย่างที่สังคมตะวันตกสร้างขึ้น / แต่เป็น “Natural” ของหลักประชาธิปไตยและความเป็นอิสระของวัฒนธรรม
 - Civil Society ขึ้นอยู่กับบริบททางวัฒนธรรมของแต่ละสังคม (cultural context)
 - Civil Society - a new type of legitimacy to democratization efforts
 - Civil Society – reemerged # oppressive Soviet model

Sovietization

- แบบของความชอบธรรมใหม่ที่สร้างขึ้นเพื่อการพัฒนาประชาธิปไตย
 - ด้านหนึ่งต้องก้าวออกจาก ระบบอำนาจนิยมที่เคยเป็นอยู่ตามอิทธิพลของ Soviet ในขณะเดียวกันก็ต้องไม่แบบที่ลอกมาจากตะวันตก
- UN policies / prima facie
 - ไม่ใช่อำนาจสั่งการแต่ใช้ความเป็นสิ่งที่เหนือกว่าเป็นการนำและเห็นว่าเป็นเรื่องที่สำคัญต่อการพัฒนาประเทศเหล่านี้ให้หลุดพ้นจากอิทธิพลของ Soviet อาจจะดูมีปัญหา / ล่าช้าไปบ้าง
 - “March of progress” เป็นหนทางของการสร้างชัยชนะของประชาธิปไตยโดยการหลอมรวมของ Local NGO ให้เป็นพลังที่นำไปสู่การเปลี่ยนแปลง / พลิกฟ้าคว่ำแผ่นดิน (Overturning) เปลี่ยนโครงสร้างอำนาจที่ผูกติดอยู่กับส่วนกลาง
 - การทำงานแบบเอ็นจีโอ / หลังการการล่มสลายของระบบอำนาจนิยม สอดคล้องกับการสร้างพลังการเปลี่ยนแปลงของโลกให้ก้าวไปในทิศทางเดียวกัน (global consensus) และเป็นที่มาของการปฏิวัติด้วยสีสันหลาสีของฤดูดอกไม้ผลิ Revolution clothed in the colors of spring

Velvet
Agitators
By
Philippe
Mangeot

Minsk, Beralus, March 23 ,2006

แหล่งชุมนุม	October Square / Street of Minsk
ชื่อเรียก	Blue Revolution
แกนนำ	กลุ่มนักศึกษาที่เรียกตัวเองว่า Zubr “Bison in Belarusian” เป็น หนึ่งกลุ่มก่อการในคราวประท้วงนี้ด้วย และเคยได้ประท้วงการเลือกตั้ง ประธานาธิบดี 2001 / การประท้วงในครั้งนั้นไม่บรรลุผล
แนวร่วม	Zubr ได้ใช้แนวทางการต่อสู้ / ประท้วง ตามรูปแบบวิธีการของ Otpor “Resistance in Serbian” ที่ประท้วง eviction of Slobodan Milosevic ผสมกับ Kmara “ Enough” in Georgian กลุ่มที่ประท้วง Eduard Shevardnadze

Minsk, Beralus, March 23 ,2006

สถานการณ์ /
ประเด็น

- ประชาชนร่วมตัวประท้วงผลการเลือกตั้งที่เลือก **Aleksandr Lukashenko** กลับเข้ามาเป็นประธานาธิบดีอีกครั้งหนึ่ง ด้วยคะแนน 83 % ของผู้มีสิทธิลงคะแนน หลังจากประกาศผลการเลือกตั้ง มีประชาชนรวมตัวกันนับหมื่นคนที่ **Street of Minsk** ซึ่งเป็นจำนวนคนที่มากแล้วตั้งแต่ก่อตั้งประเทศมานับสิบปี
- คณะผู้สังเกตการณ์เลือกตั้งระหว่างประเทศไม่ยอมรับ
- การรวมตัวของประชาชนข้างต้น /ไม่มากนัก หากจะเทียบกับ **Orange Revolution ที่ Kiev , The Ukraine**

ก่อนเลือกตั้ง

รัฐบาลประกาศวันเลือกตั้งภายใน 90 วัน โดยที่ได้แอบจัดเตรียมความพร้อมในด้านต่างๆไว้ล่วงหน้า เช่น การย้ายผู้มีสิทธิลงคะแนนเสียง / การเงิน / การคุกคาม / ข่มขู่โดยตำรวจ และการจัดการ / ควบคุมสื่อ

Minsk, Beralus, March 23 ,2006

เงื่อนไขอื่น	Lukashenko ชนะการลงประชามติเมื่อ 2004 ที่เปิดโอกาสให้เขาเลือกตั้งเป็นประธานาธิบดีสมัยที่สาม / เหล่านี้เป็นหนึ่งในปัจจัยสนับสนุนให้เกิดการรวมตัวของประชาชน / ได้เร็ว
ท่าทีของรัฐบาล	Lukashenko ประกาศว่าจะไม่มีกระบวนการใดๆเกิดขึ้นที่ประเทศนี้ ไม่ว่าจะเป็น rose /orange / even banana revolutions เขาประกาศจะจับแขวนคอ / ผู้ประท้วง (break the neck) ใครก็ตามที่ประท้วงช่วยชนะการเลือกตั้งของเขา (ประกาศทางทีวี) ขณะเดียวกันผู้ดูแลความปลอดภัยของเขาก็บอกว่า คนที่ประท้วงบนถนน เป็น Terrorist

Minsk, Beralus, March 23 ,2006

ผลการปราบผู้ ชุมนุมของรัฐบาล	การชุมนุมจบลงในระยะเวลารวดเร็ว / เหลือผู้ยื่นหยัดประท้วงประมาณ 500 คน ซึ่งมีคนนิยามว่าพวกเขาว่า “Blue Revolution
	“Blue Revolution” คนยื่นหยัดชุมนุมต่อ ถูกทีวีรายงานว่าเป็น hooligans + enjoyed vodka จนกระทั่งในคืนที่ 24 มีนาคม ตำรวจเข้ามารื้อที่ชุมนุม “freedom village” และถูกจับกุมไป 450 คน
Result	มีการจับกุมแกนนำ Alexander Milinkevich และแม้ว่าการก่อการของ Zubr จะไม่ชนะ แต่ก็เป็นการสั่นคลอนต่อ Lukashenko’ Regime

Ukraine , Nov 2004

Orange
Revolution

การต่อต้านอำนาจเก่าหลังจากการพ้นสมัยของ Leonid Kuchma โดย
กลุ่มอำนาจเก่าสนับสนุน Victor Yanukovych โดยมีในขณะ
ที่ Victor Yushchenko โดยกลุ่ม Pora (It's Time)

ก่อนการชุมนุม
March
9, 2001

การชุมนุมของผู้คนจำนวนมากที่นำโดยแคมเปญ Ukraine without
Kuchma และชุมนุมต่อเนื่องกันมาเป็นเวลาหลายเดือน หลังจากที่มีการ
พบร่างที่ไร้วิญญาณของ Georgy Gongadze นักหนังสือพิมพ์ฝ่าย
ตรงกันข้ามของรัฐบาล โดยผู้คนที่เชื่อว่าประธานาธิบดี Leonid Kuchma
และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ของ Ukraine ถูกสงสัยว่า มีส่วน
เกี่ยวข้องกับการลอบสังหารและเรียกร้องให้ Kuchma (ปธน) ลาออก

การก่อการนี้ ได้รับอิทธิพลในแนวทางการต่อสู้ของ The Serbian
model of Otpor และได้ปรับให้เหมาะสมโดยจัดเป็นการจัดองค์กรของ
ภาคพลเมือง / nonpartisan (ไม่ใช่หน่วยจรรยา)

Ukraine , Nov 2004

- แกนนำ

Pora (It's Time) ซึ่งก่อตั้งโดยกลุ่มเยาวชนใน April 2004 และมีการจัดความร่วมมือกับ Otpor และทำงานร่วมกันใน Novi Sad ใน Northern Serbia

- เครือข่ายการเคลื่อนไหว

- Otpor in Serbia
- Kmara in Georgia
- Mjaft in Albania
- Zubr in Belarus

Serbia : Belgrade ,October 6,2000

- Belgrade ,October 6,2000
 - มีการก่อการชุมนุมผู้คนหลายแสนคน ในเมืองหลวงของ Serbia เพื่อยับยั้ง /ขัดขวาง การเข้ารับตำแหน่ง ประธานาธิบดีอย่างเป็นทางการของ Slobodan Milosevic การชุมนุมยืดเยื้อเป็นเวลา 12 วัน
 - Otpor เป็นแกนนำการเคลื่อนไหวในครั้งนั้น / เป็นกลุ่มนักศึกษาที่ก่อตั้งขึ้นเมื่อ 1998 โดยเริ่มต่อต้านการเข้ามาควบคุม / เข้มงวดเพิ่มขึ้นของมหาวิทยาลัย กลุ่มเริ่มก่อตัวมา ตั้งแต่การคัดค้านผลการเลือกตั้งของ Milosevic เมื่อปี 1996-1997 แต่สุดท้ายก็ไม่เป็นผลและยังคงอยู่ในอำนาจ / Otpor จึงยังพันธะกิจที่ต้องจัดการต่อ /ลดความชอบธรรมของ Milosevic และพัฒนาการต่อสู้ – รูปแบบ ทั้งการล้อเลียน / จัดแคมเปญ การรณรงค์ **It is time / He is finished**

Poster : Otpor in Serbia

We started from nil! (www.otpor.com)



บทบาทของ Otpor

หลังจากที่ล้มอำนาจของ Slobodan Milosevic แล้ว Otpor ได้จัดตั้งพรรคการเมือง ลงเลือกตั้งในเซอร์เบีย แต่ไม่สำเร็จ / ตั้งเป็นขบวนการภาคประชาชน แทน ในนาม

Otpor Center for Nonviolent Resistance และขยายวงไปยังต่างประเทศ และมีคนนำไปสร้างเป็นภาพยนตร์เรื่อง

Bringing Down a Dictator

Otpor/Kmara/Pora : Practice

- คู่มือปฏิบัติการของสาขาใหม่ของ Otpor / Kmara/ Pora.....
 1. จัดองค์กรรณรงค์ภาคพลเมืองต่อการเลือกตั้งระดับชาติและท้องถิ่น และพร้อมที่จะยกระดับเป็นประชามติ (referendum) ต่อต้านรัฐบาล
 2. สนับสนุนพรรคฝ่ายค้านในการเลือกตั้ง โดยเฉพาะผู้สมัครที่จะเอาชนะตัวแทนระบบเก่า
 3. ลดเครดิตความเชื่อถือ /สร้างอำนาจให้กับฝ่ายประชาชน ในสื่อ สติกเกอร์ / Tracts/ หนังสือพิมพ์/ underground pamphlets/internet สร้างการจดจำโดยสโลแกน /เพลง
 4. สนับสนุนอย่างต่อเนื่องของนักศึกษา / สร้างสัญลักษณ์ / fashion fad : T-shirts / badges / ช่วงชิงการนำเสนอเรื่องสันติภาพและเน้นพฤติกรรมที่ไร้เหตุผลของฝ่ายทหารตำรวจ ที่จะกล่าวฝ่ายเคลื่อนไหวว่า เป็นผู้ก่อการร้าย

Otpor/Kmara/Pora : Practice

5. ขยายวงออกไปให้กว้างขวาง และเรียนรู้ที่จะสร้างเครือข่ายเพื่อคงขบวนการ
6. แบ่งการปฏิบัติการมวลชนที่เหมาะสมทั้งในส่วนที่เป็น **Mass demonstrations** / **small commando action**
7. โน้มน้าวประเด็นที่นำเสนอต่อสาธารณชนในช่วงสัปดาห์สุดท้ายของการปฏิบัติการให้สูง เพื่อนำไปสู่ปฏิบัติการขั้นขับไล่รัฐบาล
8. ขยายวงออกไปยังต่างประเทศ เพื่อสื่อออกไปยังต่างประเทศ / การมีคณะผู้สังเกตการณ์เลือกตั้ง / การระดมทุน
9. ศึกษาประวัติศาสตร์ของการเลือกตั้ง การก่อการ / การคลี่คลาย การจัดสรรกำลังที่จะปิดถนน / กำลังที่จะเป็นการ์ด / คำที่จะตะโกนเรียกการโกง - ที่จะโยงระหว่างพรรคและการสนับสนุน **regime**

Otpor/Kmara/Pora : Practice

10. ในวันเลือกตั้ง / ต้องระดมการเคลื่อนไหว – ระดมผู้คนเพื่อลงคะแนนเสียงเลือกตั้งเพื่อนำไปสู่ชัยชนะ

11. สร้างความร่วมมือกับต่างประเทศโดยเฉพาะอย่างยิ่ง **United States** เพื่อเข้ามารับรองผลการเคลื่อนไหว ทั้งในประเทศและต่างประเทศ เพื่อขอรับสนับสนุนทั้งการเงิน / เทรนนิ่ง โดยมูลนิธิต่างๆของอเมริกัน เช่น **George Soros / the Democratic Party / the Republican Party** ชูประเด็นทางเลือกระหว่าง **Russian or European**

Kyrgyzstan , July 10, 2005

- “Tulip Revolution ”

- การลุกขึ้นสู้ของประชาชนในระหว่างกุมภาพันธ์ – มีนาคม ในพื้นที่ตอนใต้ของประเทศในระหว่างที่มีการเลือกตั้งผู้แทนราษฎรที่เชื่อว่า พรรคของประธานาธิบดี **Askar Akayev** จะชนะ /ได้รับเสียงข้างมากในการเลือกตั้ง การชุมนุมครั้งนั้น ได้ส่งผลกลับให้ **Kurmanbek Bakiyev** ดำรงตำแหน่งประธานาธิบดี
- การประท้วงเริ่มต้นจากการปิดถนน ปิดที่ทำการของราชการ ทอยก้านเป็นจำนวนมากขึ้นเรื่อยๆ ที่เมือง **Bishkek** ในขณะที่บรรดาพรรคฝ่ายค้านสนับสนุน **Bakiyev** ซึ่งเป็นอดีตนายกรัฐมนตรี การประท้วงครั้งนี้สร้างสัญลักษณ์เป็นสีเหลือง /สีชมพู (yellow / pink scarves)
- เป็นผลให้ **Akayev** หนีออกนอกประเทศพร้อมครอบครัวไปอยู่รัสเซีย และ **Bakiyev** เข้ามาเป็นประธานาธิบดีแทน

“Tulip Revolution”

- แกนนำ
 - ขบวนการนักศึกษาที่เรียกตัวเองว่า Kelkel (Come Join Us in Kyrgyz) หากแปลเป็นไทย “มาร่วมกันเข้า” ซึ่งรวมตัวกันก่อนหน้านั้นเพียงไม่กี่เดือน
 - การจัดตั้งองค์กรของ NGO ที่เรียกว่า Coalition for Democracy and Civil Society ที่ได้รับการสนับสนุนเงินกองทุนโดยมูลนิธิของชาวอเมริกัน
 - Edil Baisalov ประธานกลุ่ม Coalition for Democracy and Civil Society นั้นใกล้ชิดกับ Otpor (Serbian)/ Pora (Kiev)
- ข้อสังเกต Kyrgyzstan เดินตามร่องรอยของ
 - Serbia Milosevic)/
 - Georgia(Shevardnadze)/
 - Ukraine(Yanukovich)

“Tulip Revolution”

- But

- ต่อมาในเดือนกรกฎาคม โดยที่ Akayev ก็ได้สัมภาษณ์ผ่านสื่อมวลชนจากรัสเซีย ว่า เขาเป็นผู้นับสนุนทั้ง Bakiyev และ Feliks Kulov ว่า เขาเป็นหนึ่งในคนที่สนับสนุน ดังนั้น ผลการเลือกตั้งเมื่อ กรกฎาคม 2005 ไม่ได้เกิดจากผลของ yellow & Pink Revolution
- แต่บรรดา NGO/Baisalov ก็ยังมองแง่บวกว่า แม้ชัยชนะจะไม่ใช่จากการลงคะแนนเสียงเลือกตั้งโดยมติเอกฉันท์ทั้งหมดก็ตาม แต่ก็ไม่สามารถที่ปฏิเสธการเคลื่อนไหวครั้งหนหลังได้

- Coalition for Democracy and Civil Society / Baisalov

- ต่อมาพวกเขาต้องจัดทำความร่วมมือที่จะส่งกลับผู้อพยพชาว Uzbek กลับบ้าน กับประธานาธิบดี Islam Karimov /Uzbekistan ซึ่งมีการล้อมปราบสังหารประชาชนหมู่ที่ Andijon เมื่อ 13 พฤษภาคม 2005 ในการชุมนุมเรียกร้องให้มีการปฏิรูป

Azerbaijan : Baku, November 2005

- ผลกระทบแบบโดมิโนของ velvet revolution ดูเหมือนจะเข้ามาเยือนสถานะของ Ilham Aliyev ประธานาธิบดีของ Azerbaijan ที่เขาและสมาชิกพรรคของเขาได้รับเลือกตั้งเป็นเสียงข้างมาก / ในขณะสมาชิกพรรคฝ่ายค้านถูกจับกุมก่อนการเลือกตั้ง / ผู้สังเกตการณ์เลือกตั้งนานาชาติระบุว่า การเลือกตั้งไม่สุจริตและมีคำถามเกี่ยวกับความชอบธรรม (legitimacy)
 - มีการก่อตั้งขบวนการนักศึกษา ในนามของ Magam (It's time in Azerbaijani) ซึ่งเป็นองค์กรในลักษณะเดียวกับ Otpor/Pora/Krama
 - เกิดความร่วมมือของฝ่ายค้านสองกลุ่มคือ Azadlig & YeS (Yeni Siyaset)
 - การสนับสนุนของ Freedom House / American NGO ที่ดำเนินการโดยตรงโดยอดีต CIA : James Woolsey / เป็นผู้สนับสนุนเงินทุนให้กับ Otpor – Serbia ในหลายปีก่อนหน้านี้

Azerbaijan : Baku / Magam

- 3 วันหลังประกาศผลการเลือกตั้ง มีประชาชนประมาณ 15,000 คนรวมตัวกันพร้อมกับการชูดอกการ์เนชั่นและธงสีส้ม เรียกร้องให้รัฐบาลลาออก จนนำไปสู่การสลายการชุมนุมด้วยกระบองและน้ำจากรถดับเพลิงของฝ่ายตำรวจ / ทำให้การต่อต้านที่นี่ จึงไม่สามารถจะมีผลต่อการโค่นล้ม **Aliyev regime**
 - เหตุผลที่มีการค้นพบในเวลาต่อมาก็คือ มีการเปลี่ยนแปลงผลการเลือกตั้งโดยศาลรัฐธรรมนูญ (the constitutional court) ยกเลิกผลการเลือกตั้งที่ไม่สุจริต 10 เขต ให้เป็นสมาชิกของพรรคฝ่ายค้าน และเชื่อกันว่าเหล่านี้ดำเนินการโดยสถานทูตอเมริกาในกรุง baku และเชื่อกันว่า ความล้มเหลวที่ **Azerbaijan** เกิดขึ้นเพราะการหักหลังของอเมริกัน
 - 26 November 2005 มีป้ายแบนเนอร์สีส้มพร้อมกับข้อความว่า “ **Stop Trading Our Democracy for Oil**”

Moscow , December 21,2005

- รัฐบาลรัสเซียเสนอกฎหมายต่อสภาดูมา ที่จะกำหนดกรอบการทำงานของ NGO โดยผ่านคะแนนเสียง 376 ต่อ 10 กฎหมายดังกล่าวกำหนดกติกา / การรับเงินสนับสนุนจากต่างชาติ ที่เหมาะสมสำหรับ Russian NGO และกำหนดให้ NGO ต่างประเทศต้องทำงานร่วมกับ Russian NGO

*“Foreign NGOs financed by the CIA” in “what happened in the **Ukraine** in **Georgia** and in **Moldavia** ”*

*We want to defend our citizens against the risk of their being led into chaos **Alexei Ostrovsky***

- ต่อมา Kremlin ได้เพิ่มมาตรการที่เรียกว่า Morality and Nationality sentiment ก่อนที่จะมีการลงคะแนนเสียงที่จะประกาศใช้กฎหมายนี้

Moscow

- Vladimir Putin ได้กล่าวสนับสนุนกฎหมายฉบับนี้ว่า
*this bill needed to safeguard our political system **against external interference** and to protect our society and citizens from any terrorist or misanthropic ideology that could be spreading under this or the sign*
- รัสเซียมีกำหนดที่จะเลือกตั้งรัฐสภาในสิ้นปี 2007 และเลือกประธานาธิบดีใน spring 2008 (เป็นประธานาธิบดี / ปูติน เป็นนายกรัฐมนตรี)

Conclusion

- หลังจากการระบอบดลูกกลามของ velvet revolution / การต่อต้านการลุกฮือใน Azerbaijan (Aliyev)/ Belarus (Lukashenko)/ Kyrgyzstan (Bakiyev) และ / บทบาทของปูตินในรัสเซีย สะท้อนให้เห็นถึงการคงอยู่ของ Post-Soviet regimes ที่จะหยุดยั้งการขยายตัวการปฏิวัติสีส้ม (orange contagion) ในอาณาเขตของกลุ่มประเทศ CIS / Commonwealth of independent States ซึ่งเป็นรูปแบบการจัดระเบียบต่อจาก republic of the Soviet Union
- ความสำเร็จของรัสเซียประการหนึ่งในการกำกับสถาบันโทรทัศน์ที่มีการใช้ภาษาอังกฤษ 24 ชั่วโมง ก็คือ การสร้างความรู้ความเข้าใจว่า ประชาธิปไตยไม่มีโมเดลเดียวและในยุโรปที่ใช้อยู่เป็น the western liberal model / เหมาะสมสำหรับยุโรป

Conclusion

- ในขณะเดียวกันรัฐบาลรัสเซีย ก็มีประเด็นที่เกี่ยวกับการแบ่งปัน / สูตรของราคาก๊าซธรรมชาติที่จะจำหน่ายไปยังประเทศต่าง ๆ / เป็นเครื่องมือต่อรองในความภักดีของประเทศบริวาร
 - ผลจากการตั้งรับ / กดดันจากปฏิติน ที่มีต่อกลุ่มประเทศบริวารท่ามกลางสถานการณ์การปฏิวัติแบบหลากหลายสี จึงเกิดความร่วมมือของพันธมิตรสามฝ่ายระหว่าง
 - the orange coalition : Victor Yushchenko
 - the Yuliya Tymoshenko bloc (พรรคอดีตนายกรัฐมนตรีผู้มากบารมี Yuliya Tymoshenko)
 - and the Socialist Party
- ➡ เป็นผลให้ Viktor Yanukovych เข้ามาเป็นนายกรัฐมนตรีในปี 2006 หลังจากการพ่ายแพ้เลือกตั้ง 2004

velvet revolutions

กับบทสรุปแบบท้อแท้ สองประการ

กระบวนการก่อร่างสร้างตัวของ
ประชาธิปไตยมันไม่ได้เกิดขึ้น
อย่างเป็นจริง

คุณค่าของ velvet
revolutions ไม่ได้นำไปสู่
การสร้างอำนาจของรัฐบาลที่ดี
(good government)
เป็นได้แต่เพียงอำนาจของการ
ตระหนักและติดตามเผด็จการ
(power aware of the
fact that they are
being watched)

The last page

- ที่เมืองหลวงของ Kyrgyz /Bishkek ประชาชนนับหมื่นคนชุมนุมเรียกร้องให้ Bakyev Koulov ดำเนินการปฏิรูปต่างๆตามที่สัญญาไว้ / เมษายน 29,2006
- กรกฎาคม 2006 เยาวชน ตั้งแคมป์ใน Independent Square/Kiev พื้นที่เดิมที่มีการชุมนุมในคราว Orange Revolution โดยมีการให้สัมภาษณ์ว่า

Power may well be disappointing /
But we knew we were going to be
disappointed. That's not really the
issue

Velvet Agitators

